

中国传统文化在汉语国际教育中传播的新途径

胡新颖

(三峡大学外国语学院, 湖北 宜昌 443001)

摘要:在全球一体化的大背景下,各个国家之间的经济、文化往来日益密切,文化软实力成为国家影响力的重要体现。作为传统文化的载体,汉语的推广即为文化的传播。汉语国际教育是对外传播汉语文化、促进国际交流的重要阵地,通过融入中国传统文化,教师能够引导学生一边学习汉语知识,一边接触、感受传统文化,使其带着学习兴趣来,揣着汉语文化走,真正爱上中国传统文化、理解文化内涵。基于此,本文立足全球化背景,分析中国传统文化渗透汉语国际教育的价值,从文化传播角度阐述汉语国际教育的三个阶段,探讨传统文化在汉语国际教育中传播的途径。

关键词:中国传统文化;汉语国际教育;传播;途径

在国际文化、艺术、思想交流日益密切的大背景下,越来越多国际民众开始重新认识中华文明古国的形象,再加上中国给国际社会带来的新印象,诸多海外民众表示:对汉语学习抱有兴趣,乐于了解中国文化。在此背景下,诸多汉语学习者不再只注重学习汉语知识、交际技能,更希望借助汉语语言,深入了解、感悟中国传统文化。对此,高校需要充分利用汉语国际教育阵地,面向海外人士的汉语教学,大力传播中华民族优秀文化,提升优秀文化的影响力。通过大力弘扬、传播中国传统文化,教师能够树立“传递汉语文化,搭建友谊之桥”的教学理念,向海外学生展现中国文化自信与自觉,激发其了解中国传统文化的热情,使其在接触中感悟,在感悟中理解,进而真正爱上中国传统文化,促进文化交流,让各国民众相互理解。

一、中国传统文化渗透汉语国际教育的价值

(一) 传承和发展优秀传统文化

从本质上看,语言教学与传统文化传播是相辅相成的关系。汉语教学具有极强的人文性,借助语言教学活动,教师不仅能传授基本语言知识,还能够向学生传递优秀传统文化,使其成为文化的传承者、发展者与弘扬者。从教育对象上看,汉语国际教育面向的是海外学生,通过渗透中国传统文化,高校能够进一步弘扬优秀传统文化,展现中国文化自觉、文化自信,促进国际文化交流,推动人类文明发展进程,进而提高我国文化软实力。在多彩优秀文化的支持下,海外学生能够全面地了解中国传统文化,逐步喜欢上传统文化,更好地学习、理解和使用汉语知识。从文化交流与传承角度看,在全球化视域下,国际民众需要通过了解传统文化,全面地认识中国,通过渗透和传播传统文化,高校能够及时、主动、准确地传递中国优秀文化,促进国与国之间文化交流,增进各国人民友谊。同时,中国传统文化在中华古国大地上绵延传承,象征着中国古代、现代人的智慧结晶,将其融入汉语国际教育中,有助于提升世界文化的多样性,促进人类文明繁荣发展。

(二) 满足国际汉语人才发展需求

只有充分了解海外学生汉语学习需求,才能有效、迅速地传播优秀传统中国文化。伴随中国经济发展水平不断提高,与国外文化、教育事业联系日益密切,全球对国际汉语教师的需求不断增加,对汉语文化了解需求日渐深入。当前,汉语国际教育研究范围有待扩大,诸多研究内容从课程内容、教学课时入手,缺乏大量实践性、科学性、人文性研究,教师教学缺少具有文化特色的教学资源。通过大力研究传统文化与汉语国际教育融合,教师能够密切关注海外学生学习新需求,运用科学研究方法和工具,开发传统文化资源,创新传统文化的传播方式,打造更加生动、

开放的汉语国际教育模式,形成更加成熟的国际汉语人才培养体系,满足海外民众的多元学习需求。

(三) 提升国际汉语教师专业素养

国际汉语教师是传递中国传统文化、汉语言知识的使者。从专业素养角度看,教师需要具备学科内容、课程知识、教学知识、自我知识、环境知识方面的素养,尤其要具备良好的文化素养。面对世界各地了解汉语文化的需求,高校不仅要重视教师的数量,还应关注其教学素养、职业道德。在汉语国际教育活动中,教师发挥着重要作用,不仅要达到基本职业要求,还应具备专业素养、文化素养。通过渗透中国传统文化,教师能够深入学习传统文化理论知识,将其融入教学实践中,并在开展科学研究和教学实践活动时,提升自身专业教学素养,更好地向海外学生传递传统文化。

二、文化传播角度的汉语国际教育

在长达五千年的历史文明中,古代先贤圣者留下了宝贵的文化精神财富,对后世文化传播、人类文明发展具有深远影响。当前,我国与各国联系日益密切,在与各国进行文化、经济、艺术方面的交流时,汉语国际教育发挥着重要作用。由于不同国度的文化存在差异,如何发挥汉语国际教育的作用,主动、系统地传播文化,促进文化交流,让海外学习者感受中国传统文化的魅力,成为汉语教学的重要任务。从学生学习、认可程度看,传统文化传播主要分为以下三个阶段:

(一) 初步认识汉字

在兴趣的驱使下,汉语学习者保持良好学习态度,主要接触汉字和简单的中国文化,处在养成良好学习习惯的阶段。若教师不能重点培养其学习习惯,容易使学习者认为汉字难写、难读,也就无法正确地认识中国文化,影响后续汉语教学活动。所以,在汉语国际教育的初级阶段,教师应开发一些正向、简单的文化案例,给学习者留下良好的文化印象,使其初步感受中华文化的魅力。

(二) 熟悉汉语交际

在这一阶段,汉语学习者认识了一些基本汉字,开始着手练习汉语沟通、会话和应用技能,但由于不能深入认识传统文化,难以自然地感悟传统文化中的人文思维、情感气息。这时,学习者们往往会联系现实生活,思考大量汉语文化,会遇到一些难以理解的现象,主要是由于只学到了汉语形式和基本内容,不能深层次地理解中华文化。所以,在汉语国际教育阶段,传播者应多带领学习者进入生活场景,以生活体验的方式,加深对汉语知识、传统文化的印象,并鼓励其运用理论文化知识,发表个人的想法、见解,逐渐熟悉汉语交际。

（三）感悟文化内涵

在高级阶段，教师需要围绕汉语国际教育内容，开发中国传统文化资源，围绕海外学习者特点，将文化知识融入现实案例中，使其在分析案例的过程中，感悟文化内涵。对于中国传统哲学文化，教师需要开发中国人行为及儒家文化方面的资源，让学习者站在中国人角度，分析某时刻人的行为和反应，顺利解读相关文化含义和体现。由此，在高级阶段，教师的主要任务是：带领学习者感受传统文化对中国人的影响，使其理解独特的思维方式、行为方式和价值观，能够根据中国人的日常行为，学习和感悟为人处世的哲学文化。在学习者能够了解中国人言行举止的文化表现后，就能接触、欣赏《唐诗三百首》《史记》等经典的魅力。

三、传统文化在国际汉语教育中的创新教学传播路径

（一）抓住教学渗透契机，打造多维文化课堂

为塑造气氛活跃的汉语国际课堂，使单调的语言教学更加生动化，教师应坚持“少量多次”的原则，抓住汉语言教学渗透契机，提高传统文化的渗透密度，将不同类型的传统文化融入汉语国际教育中。首先，在开展语音教学活动时，为便于海外学生认识传统文化，教师可引入趣味民间典故、汉语俗语，以成语接龙、猜字谜的方式，组织学习竞赛游戏，融入趣味化的传统文化，激发学生了解传统文化的兴趣。其次，根据海外学生已掌握的传统文化知识，教师可通过开展“拼故事、编故事”活动，一边带领学生学习词汇，一边鼓励其运用传统文化片段品故事，既能够调动学生学习积极性，又能在无形中熏陶其人文素养。此外，借助传统文化资源，解决汉字教学难点。在初步认识汉字时，海外学生容易遇到一些困难，无法及时掌握读法和写法。这时，教师可围绕汉字的演变历程，选取具有特色的象形文字、书法知识，组织学生了解汉字起源和发展、欣赏名家书写汉字笔法，激发其汉字书写热情，也可融入篆刻、印刷相关的传统文化，有效传播中国传统文化。

（二）布置特色教学情境，增强文化感染力

学习往往带有一定的情境性，学生学习态度、学习兴趣、学习体验均受情境的影响。通过充分利用情境，教师能够设置体验性强的物理空间，给学生带来身临其境的感知体验，使其不自觉地融入角色情境中，并在观察、实践、体验中，获取知识和技能。传统文化本身带有一定的人文性、实践性，为促进传统文化融入汉语国际教育中，教师应根据教学内容的特点，寻找相关的传统文化，在教学活动中设置教学情境。在模拟真实的文化环境下，教师可设置一系列文化线索，让学生每学习一部分汉语知识，就能了解到特色传统文化。在具体教学活动中，教师应尽可能地设计接近真实的物理情境，引入一些可行性的文化体验活动情境，如编织中国结、说书（传统曲艺）、茶艺、书法与国画等体验情境。对于独特的“饮食文化”，教师可将“家文化”与“饮食文化”联系起来，开展实践情境体验活动，让大家以小组的方式，轮流体验家文化、美食文化，有效地渗透传统文化。同时，教师也可创设一些虚拟体验情境，借助现代教育技术，采用图片鉴赏、视频播放、音乐烘托得方式，渲染汉语教学情境，让学生沉浸到模拟文化情境中。在多样化的文化情境中，教师可灵活地呈现经典水墨画、中国结、传统曲艺，让学生在在学习中时刻接受传统文化熏陶，增强文化感染力。

（三）更新和丰富国际汉语教材，融入文化体验活动

由于学生母语文化背景不同，教师在传播传统文化时，需要根据海外学生特点，合理更新教材内容，既要体现语言知识，又要兼顾传统文化，运用传统文化案例，开展文化体验活动。具体

而言，教师应立足优秀传统文化传播需求、海外学生特点，开发延展性强、互利性好、可行性强的传统文化案例。首先，融入延展性强的传统文化案例。教师应根据学生体验、学习和实践需求，选择利于学生创新、展示的传统文化技艺，使其能够根据自身喜好、兴趣、理解，自由改造传统技艺，鼓励学生将创新成果展示给其他朋友，更好地向传播中国传统文化。其次，选取互利性强的传统文化内容。教师应选取具有现实意义、历史内涵的文化项目，或对现代人生活、思维具有影响的项目，让学生结合现实生活、历史发展，分析传统文化的表现形式。此外，寻找可行性强的传统文化项目。在汉语国际教育中，教师应充分考虑工具和场地，选择携带性强的事物，为学生提供良好的文化体验条件，使其在学习体验传统文化项目，感受传统文化的价值。在此基础上，教师可将京剧脸谱、中国书法、蔚县剪纸、古典茶艺、传统菜式烹饪融入汉语教学活动中，灵活组织文化体验活动，将传统文化意义、内涵融入体验环节，让学生感受汉语学习、中华卫华的魅力。

（四）兼顾不同水平学生，开展跨文化互动

由于海外学生学习汉语时间长短不一，对传统文化感兴趣程度、认知程度、接受程度不同，教师应根据不同学生特点，开展个性化的跨文化交际活动，将跨文化知识融入课程教学活动中。首先，对于学习时间不长的学生，教师应注重跨文化体验，对于掌握汉语交际能力的学生，教师可侧重文化传承，尤其是对传统文化感兴趣的学生，可通过增设跨文化讨论环节，组织大家参与探究、总结活动，分析文化的相同点和差异点，在对比中走向求同存异，实现文化相互理解。在具体实施过程中，教师应根据学生水平、学习需求，合理调整体验、讨论时间，为汉语水平高的学生提供深度讨论话题，为汉语水平低的学生提供充足的体验时间。同时，讨论活动不应局限于海外学生与教师，也可邀请国内学生参与课程讨论，更好地开展跨文化互动，促进跨文化交融。

四、结语

综上所述，汉语国际教育传播中国文化、展示中国文化形象的重要平台，肩负着重要的使命。因此，高校应立足全球化背景，重视传统文化与汉语国际教育融合的价值，鼓励教师加强科学研究、开发多类型传统文化资源，借助汉语教学课堂，提升传统文化传播力。在具体实施层面，教师不应将文化传播局限于概念介绍、文化解析层面，应通过抓住教学渗透契机、布置特色教学情境、更新国际汉语教材、开展跨文化活动，刺激学生多个感官，使其从根本上了解汉语、感受中国文化魅力，进而提升传统文化的传播力。

参考文献：

- [1] 余群.“汉语+中国传统文化”在汉语国际教育中的传承方式与途径——汉语国际教育专业人才培养模式改革之一[J]. 现代教育科学, 2019(9): 14-19.
- [2] 李冰. 汉语国际教育中文化传播途径研究[J]. 对外传播, 2015(12): 28-29.
- [3] 赵萍, 蔡萌萌, 马兴祥. 中国传统节日文化在对外汉语教学中的现状分析及其跨文化传播价值研究[J]. 山西青年, 2017(9): 274.
- [4] 崔宏. 加强中华优秀传统文化在对外汉语教学中的讲授[J]. 文学教育(下), 2022(02): 49-51.
- [5] 张杨. 在对外汉语教学中传播中国文化的策略[J]. 人才资源开发, 2015(4): 155-156.